

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä joulukuuta 2009,

Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyn päätöksen EKP/2006/17 muuttamisesta

(EKP/2009/29)

(2009/1018/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 26.2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Katettujen joukkovelkakirjalainojen osto-ohjelman toteutuksesta 2 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä päätöksellä EKP/2009/16 ⁽¹⁾ perustetaan ohjelma katettujen joukkovelkakirjalainojen ostoja varten. Tämän ohjelman täytäntöönpano edellyttää lisämuutoksia Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä 10 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn päätökseen EKP/2006/17 ⁽²⁾.
- (2) On tarpeen täsmentää, miten kirjanpidossa käsitellään eurojärjestelmän luottotoimien yhteydessä eurojärjestelmän vastapuolten laiminlyönneistä johtuvia avoimia saamisia sekä niihin liittyviä saamisia samoin kuin sitä, miten kirjanpidossa käsitellään luottotoimista aiheutuvien vastapuoliriskien johdosta tehtäviä varauksia.
- (3) Päätökseen EKP/2006/17 on tarpeen tehdä myös eräitä muita teknisiä muutoksia.
- (4) Päätöstä EKP/2006/17 on muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöstä EKP/2006/17 seuraavasti:

- 1) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Varaus valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskien sekä kullan hintariskin varalta

EKP:n toimintojen luonne huomioon ottaen EKP:n neuvosto voi tehdä EKP:n taseeseen varauksen valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskien sekä kullan hintariskin varalta. EKP:n neuvosto päättää varauksen suuruudesta ja käytöstä EKP:n riskialttiudesta tehdyn perustellun arvion nojalla.”

- 2) Muutetaan 8 artiklaa seuraavasti:

- a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kullan arvostuksessa ei hinta- ja valuuttakurssimuutoksia eroteta toisistaan, vaan kirjataan yksi ainoa kullan arvonmuutos, joka perustuu kullan painoyksikön eurohintaan neljännesvuosittaisen arvostuspäivän EUR/USD-kurssiin. Valuuttasaamiset arvostetaan valuutoittain, mukaan lukien taseessa olevat ja taseen ulkopuoliset erät, ja arvopaperit arvostetaan arvopaperilajeittain ISIN-koodittain; eriin ’Muut rahoitussaatavat’ ja ’Sekalaiset erät’ kuuluvat arvopaperit sekä rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit käsitellään kuitenkin erillisinä.”

- b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Eräpäivään saakka pidettäväksi luokiteltavia arvopapereita käsitellään erillisinä ja ne arvostetaan jaksotetun hankintamenon perusteella ja arvonalennus huomioon ottaen. Ei-jälkimarkkinakelpoisia arvopapereita käsitellään samalla tavalla. Eräpäivään saakka pidettäväksi luokiteltavia arvopapereita voidaan myydä ennen eräpäivää

- i) jos myytävää määrää pidetään merkityksettömänä koko eräpäivään saakka pidettävien arvopapereiden salkkuun verrattuna; tai
- ii) jos arvopaperit myydään sen kuukauden aikana, jossa niillä on eräpäivä; tai
- iii) poikkeuksellisissa olosuhteissa kuten liikkeeseenlasikijan luottokelpoisuuden heikentyessä merkittävästi tai EKP:n neuvoston nimenomaisen rahapoliittisen päätöksen seurauksena.”

- 3) Päätöksen EKP/2006/17 liitteitä I ja III muutetaan tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Loppumääräys

Tämä päätös tulee voimaan 31 päivänä joulukuuta 2009.

Tehty Frankfurt am Mainissa 14 päivänä joulukuuta 2009.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EUVL L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽²⁾ EUVL L 348, 11.12.2006, s. 38.

LIITE

Päätöksen EKP/2006/17 liitteitä I ja III muutetaan seuraavasti:

1) Päätöksen EKP/2006/17 liitteessä I olevat taulukot korvataan seuraavasti:

”SAAMISET

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
1 Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, -rahat, -levyt ja -kimpaleet, joko varastoitu tai 'matkalla'. Investointikulta (ei-fyysinen kulta), esimerkiksi kulta avistatileillä (yhteistileillä), määräaikaistalletukset ja seuraavista liiketoimista johtuvat kultasaamiset: i) kultapitoisuuden muuttumiset ja ii) sijaintipaikkaa tai laatua koskevat kultaswapit, joissa luovutusajan kohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä.	Markkinahintaan
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, mukaan luettuina kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit.	
2.1 Saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF)	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko sisällyttää tähän erään tai erään 'Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle'.</p> <p>b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Erityiset nosto-oikeudet (brutto).</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyyden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman piiriin kuuluvat talletukset.</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia</p> <p>b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia</p>
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset, valuuttamääräiset lainat ja muut valuuttamääräiset saamiset	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset.</p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	<p>b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit sekä osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p> <p>c) Valuuttamääräiset lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta.</p>	<p>b)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>c) Valuuttamääräiset lainat</p> <p>Talletukset nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	<p>a) Arvopaperisijoitukset euroalueella, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueella olevien liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit sekä osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p>	<p>a)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	<p>b) Muut saamiset euroalueella olevilta, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto.</p>	<p>a)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i></p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>b) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Talletukset ja muut lainat nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>
<p>4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta</p>		
<p>4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat</p>	<p>a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset.</p> <p>b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laskemat osakkeet ja osuudet, joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat ja rahamarkkinapaperit.</p>	<p>a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</p> <p>Nimellisarvoon</p> <p>b)i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i></p> <p>Markkinahintaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	<p>c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia lainoja</i></p> <p>d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseen laskemat arvopaperit, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</i></p> <p>Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseen laskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta.</p>	<p>c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Talletukset nimellisarvoon</p> <p>d)i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot/diskontot jaksotetaan</p> <p>d)ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>d)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1–5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (1) liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet.	
5.1 Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
5.5 Maksuvalmiusluotot	Yön yli -likviditeetti vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmä)	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetyt lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, erään 'Euromääräiset arvopaperit euroalueelta' kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta		
7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit	Euroalueella liikkeeseen lasketut arvopaperit, joita pidetään rahapolitiikan harjoittamista varten. Hienosäätöoperaatioita varten hankitut EKP:n velkasi-toumukset	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>
7.2 Muut arvopaperit	Muut kuin erään 7.1 'Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit' ja erään 11.3 'Muut rahoitusvarat' kuuluvat arvopaperit; joukkovelkakirjat, vekseli, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, suoraan pidettävät rahamarkkinapaperit, mukaan luettuina euromääräiset valtion velkakirjat ajalta ennen EMUa. Osakkeet ja osuudet.	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	<p>ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan</p>
9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset	
9.1	EKP:n sijoitustodistusten liikkeeseenlaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset	<p>Vain EKP:n taseessa.</p> <p>Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevan back-to-back-sopimuksen perusteella.</p> <p>Nimellisarvoon</p>
9.2	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät saamiset	<p>EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät saamiset euroseteleiden liikkeeseenlaskusta 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn päätöksen EKP/2001/15 mukaisesti ⁽²⁾</p> <p>Nimellisarvoon</p>
9.3	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)	<p>Seuraavien alerien nettoasemat:</p> <p>a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen nettosumma – katso myös erä 'Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)'</p> <p>b) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille.</p> <p>a) Nimellisarvoon</p> <p>b) Nimellisarvoon</p>
10	Selvitettävänä olevat erät	<p>Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit.</p> <p>Nimellisarvoon</p>
11	Muut saamiset	
11.1	Euroalueen metallirahat	<p>Eurokolikot.</p> <p>Nimellisarvoon</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
<p>11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus</p>	<p>Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot.</p>	<p>Hankintahintaan poistot vähennettyinä</p> <p>Poistoilla tarkoitetaan hyödykkeen poistopohjan systemaattista kuluksi kirjaamista sen taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Taloudellinen vaikutusaika on ajanjakso, jona käyttöomaisuuden odotetaan olevan yrityksen käytettävissä. Yksittäisten merkittävien käyttöomaisuuserien taloudellinen vaikutusaika voidaan tarkistaa systemaattisesti, mikäli odotukset poikkeavat aikaisemmista arvioista. Merkittäviin hyödykkeisiin voi sisältyä osia, joilla on erilainen taloudellinen vaikutusaika. Taloudellinen vaikutusaika tulisi tällaisten osien osalta arvioida erikseen.</p> <p>Aineettoman omaisuuden kustannukset sisältävät aineettoman omaisuuden hankintahinnan. Muita suorita tai epäsuoria kustannuksia käsitellään kuluina</p> <p>Menojen aktivoinnissa sovelletaan raja-arvoa (mikäli meno ilman arvonnäköalaa jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoida)</p>
<p>11.3 Muut rahoitusvarat</p>	<p>— Voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin sekä strategisista tai poliittisista syistä hallussa olevat osakkeet ja osuudet</p> <p>— Arvopaperit, mukaan lukien osakkeet ja osuudet, sekä muut rahoitusinstrumentit ja saldot, mukaan lukien määräaikaistalletukset ja sekkitilit, joita pidetään korvamerkittynä salkkuna</p> <p>— Tähän erään kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset luottolaitosten kanssa.</p>	<p>a) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan</p> <p>b) <i>Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet sekä muut oman pääoman ehtoiset instrumentit, jotka edustavat pysyviä investointeja</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>c) <i>Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät osuudet yhtiöissä</i> Omaisuuden nettoarvoon</p> <p>d) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot/diskontot jaksotetaan</p> <p>e) <i>Eräpäivään saakka tai pysyvinä investointeina pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
		<p>f) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>g) <i>Pankkitalletukset ja lainat</i></p> <p>Nimellisarvoon, muunnetaan valuutan markkinakurssiin, jos saldot/talletukset ovat valuuttamääräisiä</p>
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopaperien termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostuksen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käytäen valuutan markkinakurssia
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja kertyneet korot (eli arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot)	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia
11.6 Sekalaiset erät	<p>a) Ennakot, lainat ja muut vähämerkityksiset erät. Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis)</p> <p>b) Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</p> <p>c) Nettoeläkesaamiset.</p> <p>d) Eurojärjestelmän luottotoimien yhteydessä eurojärjestelmän vastapuolen laiminlyönneistä johtuvat avoimet saamiset</p> <p>e) Varat tai kolmansilta olevat saamiset, jotka on otettu omaksi ja/tai hankittu laiminlyöntiin syyllistyneen eurojärjestelmän vastapuolen asettaman vakuuden realisoinnin yhteydessä</p>	<p>a) Nimellisarvoon tai hankintahintaan</p> <p>b) Markkinahintaan</p> <p>c) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti</p> <p>d) Nimellisarvoon/kerrytettävissä olevaan arvoon (ennen/jälkeen tappioiden kirjaamisen)</p> <p>e) Hankintahintaan (jos rahoitusomaisuus on valuuttamääräistä, käytetään muuntamisessa valuutan markkinakurssia hankintahetkellä)</p>
12 Tilikauden tappio		Nimellisarvoon

(1) EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1.

(2) EYVL L 337, 20.12.2001, s. 52.

VELAT

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
1 Liikkeessä olevat setelit	EKP:n päätöksen EKP/2001/15 mukaisesti liikkeeseen laskemat eurosetelit	Nimellisarvoon
2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitetut euromääräiset talletukset	
2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)	Perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luetteloon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit.	Nimellisarvoon
2.2 Talletusmahdollisuus	Yön yli -talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä)	Nimellisarvoon
2.3 Määräaikaistalletukset	Hienosäätötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi	Nimellisarvoon
2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketoimet, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi	Nimellisarvoon
3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastavien erään 'Euromääräiset arvopaperit euroalueelta' kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut eurojärjestelmän rahapolitiikkaan liittymättömät operaatiot. Ei luottolaitosten sekkitilejä.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
4 EKP:n liikkeeseen laskemat sijoitustodistukset	Vain EKP:n taseessa. Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitetut sijoitustodistukset. Diskonttopaperit, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa.	Nimellisarvoon
5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.1 Julkisyhteisöt	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
5.2 Muut	Henkilöstön, liikeyritysten ja asiakkaiden, mukaan lukien vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloidut rahalaitokset, ks. vastattavien erä 2.1, ja muiden hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset.	Nimellisarvoon
6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ylikansallisten elinten, Euroopan komissio mukaan luettuna, sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset, mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit: muiden tallettajien sekkitilit. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien TARGET2-tilien saldot, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
8.1 Talletukset ja muut velat	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Lainanotto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
9 Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alun perin myönnetty.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
10 Eurojärjestelmän sisäiset velat		
10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat	EKP:n taseessa – euromääräinen	Nimellisarvoon
10.2 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)	Seuraavien alaerien nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – ks. myös vastaavien erä 'Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)'.	a) Nimellisarvoon

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	b) Muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille	b) Nimellisarvoon
11 Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvitettävänä olevat pankkisiirrot.	Nimellisarvoon
12 Muut velat		
12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostustulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termi- nikurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia
12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevina tilikausina.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia
12.3 Sekalaiset erät	a) Väliaikaiset verotustilit. Valuuttamääräiset luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-opeeraatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisten, vastaavien erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvien salkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Vähimmäisvarantotalletusten lisäksi ovat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis). b) Asiakkaiden kultatalletukset. c) Nettoeläkevelat	a) Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan b) Markkinahintaan c) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti
13 Varaukset	a) Valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskiä sekä kullan hintariskiä ja muita tarkoituksia varten; tällaisia muita tarkoituksia voivat olla esim. odotettavissa olevat vastaiset menot tai perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien osalta, joita koskeva poikkeus on kumottu. b) Rahamarkkinaoperaatioista johtuvia vastapuoliriskejä varten	a) Hankintahintaan/nimellisarvoon b) Nimellisarvoon

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
14 Arvonmuutostilit	<p>a) Arvonmuutostilit, jotka johtuvat kullaan, kaikenlaisten euomääräisten arvopaperien, kaikenlaisten valuuttamääräisten arvopaperien ja optioiden hintamuutoksista; markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat koriskijohdannaisiin liittyvät arvotuserot; arvonmuutostilit, jotka johtuvat valuuttakurssimuutoksista kaikissa nettovaluuttapositioneissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityisnosto-oikeudet</p> <p>b) Erityiset arvonmuutostilit, jotka koskevat perussäännön 49.2 artiklan mukaisia osuuksia sellaisten jäsenvaltioiden kansallisilta keskuspankeilta, joita koskeva poikkeus on kumottu – ks. 11 artiklan 2 kohta.</p>	Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään markkinakurssia
15 Oma pääoma ja rahastot		
15.1 Pääoma	Maksettu pääoma	Nimellisarvoon
15.2 Rahastot	Lainmukaiset varaukset perussäännön 33 artiklan mukaan ja perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankeilta, joita koskeva poikkeus on kumottu	Nimellisarvoon
16 Tilikauden voitto		Nimellisarvoon”

2) Korvataan liite III seuraavasti:

”LIITE III

EKP:N JULKAISTAVA TULOSLASKELMA

(miljoonaa euroa) (1)

Tuloslaskelma 31. joulukuuta XX päättyvälle tilikaudelle	Tilikausi	Edellinen tilikausi
1.1.1 <i>Korkotuotot valuuttavarannoista</i>		
1.1.2 <i>Korkotuotot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisällä</i>		
1.1.3 <i>Muut korkotuotot</i>		
1.1 <i>Korkotuotot</i>		
1.2.1 <i>Valuuttavarantojen siirtoihin liittyvien kansallisten keskuspankkien saamisten korko</i>		
1.2.2 <i>Muut korkomenot</i>		
1.2 <i>Korkomenot</i>		
1 <i>Korkokate</i>		

		(miljoonaa euroa) ⁽¹⁾	
Tuloslaskelma 31. joulukuuta XX päättyvälle tilikaudelle		Tilikausi	Edellinen tilikausi
2.1	Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot		
2.2	Rahoitusvarojen ja valuuttapositioiden arvonalennukset		
2.3	Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskiä sekä kullon hintariskiä varten		
2	Rahoituskate		
3.1	Tuotot palkkioista ja maksuista		
3.2	Kulut palkkioista ja maksuista		
3	Maksukate ⁽²⁾		
4	Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista		
5	Muut tuotot		
Tuotot yhteensä			
6	Henkilöstökulut ⁽³⁾		
7	Toimintakulut ⁽³⁾		
8	Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä		
9	Ulkoistettu setelinvalmistus ⁽⁴⁾		
10	Muut kulut		
Tilikauden tappio/voitto			

⁽¹⁾ EKP voi vaihtoehtoisesti julkaista täsmällisesti tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

⁽²⁾ Tuottojen ja kulujen välinen erittely voidaan vaihtoehtoisesti esittää tilinpäätöksen liitetiedoissa.

⁽³⁾ Hallinnolliset järjestelyt mukaan luettuina.

⁽⁴⁾ Siinä tapauksessa, että setelinvalmistus on ulkoistettu (maksettavat ulkopuolisille yhtiöille, jotka huolehtivat setelien valmistuksesta keskuspankkien puolesta). On suositeltavaa, että eurosetelien liikkeeseenlaskuun liittyvät kulut kirjataan tuloslaskelmaan silloin kun ne laskutetaan tai ne ovat muutoin aiheutuneet, ks. myös suuntaviivat EKP/2006/16."